

210020

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7159469 / 19.07.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020797 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.680,800 KG Net weight 1.378,300 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506443535 Input Shaft Inner Customer article number: 2506443535Position11	770 PC	1.378,300 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	11 PC	83 KG
900002	TBA-500083 EPP-Packaging LT7/250	77 PC	193 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	11 PC	28 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:222518

19.07.2018-11:19

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custom

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 9.920

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7159458	2501440035	540	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
23.07.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -	X	135		TBA-500086	
	P: 36 -	X	0		TBA-500078	220044
	P: 4 -	X	0		TBA-500085	
7159459	2501440735	270	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
23.07.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -	X	135		TBA-500086	
	P: 18 -	X	0		TBA-500078	
	P: 2 -	X	0		TBA-500085	
7159460	2501441035	675	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
23.07.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -	X	135		TBA-500086	
	P: 45 -	X	0		TBA-500078	
	P: 5 -	X	0		TBA-500085	
7159462	2501442400	1.350	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
23.07.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -	X	135		TBA-500086	
	P: 90 -	X	0		TBA-500078	
	P: 10 -	X	0		TBA-500085	
7159463	2501443135	1.080	PC	S/	Gear 5th	5500039990
23.07.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -	X	360		TBA-500086	
	P: 3 -	X	0		TBA-500085	
	P: 36 -	X	0		TBA-500080	
7159468	2501652100	504	PC	S/	Ring Gear	5500040350
23.07.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -	X	72		TBA-500086	
	P: 84 -	X	0		TBA-500081	
	P: 7 -	X	0		TBA-500085	
7159469	2506443535	770	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
23.07.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -	X	70		TBA-500086	
	P: 77 -	X	0		TBA-500083	
	P: 11 -	X	0		TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:222518

19.07.2018-11:19

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 9.920

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7159470	2506444335	360	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
23.07.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	72	TBA-500086	
	P: 30 -		X	0	TBA-500084	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7159471	2506445135	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
23.07.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	160	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500082	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7159472	2506445535	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
23.07.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 222518 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 20.07.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr. (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit	
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr. 7159458 7159459 7159460 7159462 7159463 7159468 7159469 7159470 (19) Anzahl 0004 0002 0005 0010 0003 0007 0011 0005 (20) Verpackung ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ (21) SF 22) Inhalt 2501440035 2501440735 2501441035 2501442400 2501443135 2501442850 2506443535 2506444335 (23) Ladem.- gewicht kg 112 56 140 280 88 213 303 146 (24) Bruttogewicht kg 992 420 1.121 1.411 582 1.662 1.681 690	
(25) Summe: 0051		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
(27) 1449		(28) 9.920	
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ (32) Warenwert für SVS/RVS EUR (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (35) Anlagen OK SI PEA 21-07-18 (36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7159471	0003	✓		2506445135	83	1.073
7159472	0001	✓		2506445535	28	288

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire du expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor klantgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essomplare per committente
rosa = Essomplare per mittente
blu = Essomplare per destinatario
verde = Essomplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for endmpler
rosa = Exemplar for sender
blan = Exemplar for modisler
grün = Exemplar for beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Or/Ueu Modugno Land/Pays Italien 19/07/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Or/Ueu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 19/07/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 222518			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT. REF. NO 222518	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 51	8 Art der Verpackung Mode d'emballage ROTA-EMPAK HELLAND	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Back-Transmission parts
		10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 9.920
		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN 19.07.2018		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Pax do transport Emäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführer Transporteur GETRAG Rosenberg 19.07.2018		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 19.07.2018 RMS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabfertigung Données pour la détermination de la distance avec la formalité de la frontière		26 Vorname des Frachtführers Prénom du transporteur	
27 Amliches Kennzeichen et Nutzlast in kg Kz LR-SC1610 Anhänger LR-SC317		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
Benutzte Ger.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006402 vom 19.07.2018



18-006402

Ludwigsburg, 19.07.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.07.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.07.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. 10 Zeichern/Nr. No. Marques et numéros 1 7159470 2 7159471 3 7159472	11 Anzahl der LM Nombre des colis 51	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 9.920	15 Umfang cbm
Summe: Total:		9.920,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006402 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604